



1.0 Wichtige Informationen für Whirlpool-Besitzer

Ihr Jacuzzi®-Whirlpool der 200-Baureihe entspricht den höchsten Qualitätsansprüchen und wird Ihnen viele Jahre ein ungetrübtes Vergnügen bereiten. Da jedoch wärmespeichernde Materialien verwendet wurden, um den Whirlpool für den energiesparenden Betrieb zu isolieren, entstehen Dauerschäden, wenn die Oberfläche des Whirlpools für einen längeren Zeitraum ohne Abdeckung direkter Sonneneinwirkung und hohen Temperaturen ausgesetzt wird. Schäden, die durch Missachtung dieses Hinweises entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Wir empfehlen, den Whirlpool immer mit Wasser befüllt zu lassen, wenn er direkter Sonneneinwirkung ausgesetzt ist, und die Jacuzzi Premium-Isolierabdeckung immer aufzulegen, wenn der Whirlpool nicht in Gebrauch ist. Lesen und befolgen Sie die Anweisungen bezüglich des Fundaments für Ihren Whirlpool genau (beschrieben in Kapitel 4.0 „Auswahl des Aufstellortes“, Seite 6-7).

Jacuzzi bemüht sich, seine Produkte ständig weiterzuentwickeln und zu verbessern. Daher ist es möglich, dass Verbesserungen und Veränderungen Auswirkungen auf die Angaben, Zeichnungen und/oder Instruktionen in dieser Betriebsanleitung haben.

2.0 Anmerkungen zu den Funkschutznormen



Technische Prüfungen haben bestätigt, dass das Gerät mit den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B übereinstimmt.

Die Tests wurden gemäß Teil 15 der amerikanischen FCC-Regeln durchgeführt. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen bestmöglichen Schutz vor Störungen der Elektroinstallation im Wohnbereich zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Radiowellen und kann diese ausstrahlen. Wird es nicht der Anleitung entsprechend installiert, kann es Störungen von Funk- und Radioempfang verursachen. Derartige Störungen und Interferenzen sind jedoch auch bei ordnungsgemäßer Installation nicht in jedem Einzelfall völlig auszuschließen. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang beeinträchtigen, was Sie durch Ein- und Ausschalten des Geräts feststellen können, sollten Sie versuchen, diese Störungen zu beseitigen, indem Sie eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen ergreifen:

1. Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder platzieren Sie diese an einem anderen Ort.
2. Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
3. Schließen Sie das Gerät an einen anderen Stromversorgungskreis an.
4. Wenden Sie sich an den Fachhändler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Funkschutznormen verantwortlichen Behörde genehmigt worden sind, können das Erlöschen der Betriebserlaubnis zur Folge haben.



3.0 Wichtige Sicherheitshinweise



Bei Installation und Gebrauch dieses elektrischen Geräts sind die folgenden grundlegenden Sicherheitshinweise in jedem Fall zu befolgen:

1. LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DEN WHIRLPOOL IN BETRIEB NEHMEN!
2. WARNUNG: Lassen Sie Kinder bei der Benutzung dieses Geräts nie unbeaufsichtigt, um das Verletzungsrisiko auf ein Minimum zu reduzieren.
3. WARNUNG: Dieses Gerät verfügt über einen Erdungsanschluss zum Anschließen eines Massivkupfer-Erdungsdrahtes mit einem Mindestquerschnitt von 8,4 mm² (Nr. 8 AWG-Tabelle) zum Herstellen einer Masseverbindung zwischen diesem Gerät und einem beliebigen Metallerder im Umkreis von 1,5 m.
4. GEFAHR: *Ertrinkungsgefahr*. Besondere Vorsicht ist geboten, um den unerlaubten Zugang von Kindern zu verhindern. Um Unfälle zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass Kinder bei der Benutzung des Whirlpools jederzeit unter Aufsicht stehen.
5. GEFAHR: *Verletzungsgefahr*. Die Ansauganschlüsse dieses Whirlpools sind ihrer Größe entsprechend auf die Durchflussmenge, die durch die Pumpe erzeugt wird, ausgelegt. Falls Ansauganschlüsse oder die Pumpe ausgetauscht werden müssen, ist darauf zu achten, dass die jeweiligen Durchflussmengen miteinander kompatibel sind. Mit beschädigten oder fehlenden Ansauganschlüssen darf der Whirlpool nicht betrieben werden. Ansauganschlüsse dürfen nicht durch andere ersetzt werden, deren vom Hersteller angegebene Durchflussmenge geringer ist als die der Originalanschlüsse.
6. GEFAHR: *Stromschlagrisiko*. Installieren Sie den Whirlpool in einem Abstand von mindestens 1,5 m von allen metallischen Oberflächen. Der Whirlpool kann im Umkreis von 1,5 m um metallische Oberflächen installiert werden, sofern alle derartigen Metallteile über einen Massivkupferleiter mit einem Mindestquerschnitt von 8,4 mm² (Nr. 8 AWG-Tabelle) dauerhaft elektrisch mit der Masseanschlussöse verbunden sind, die sich in der Technikbox befindet.
7. GEFAHR: *Stromschlagrisiko*. Es ist nicht gestattet, Beleuchtungseinrichtungen, Telefone, Radios, Fernseher oder andere elektrische Geräte in einem Umkreis von 1,5 m um den Whirlpool aufzustellen oder zu betreiben, sofern diese Geräte nicht durch den Hersteller fest eingebaut wurden.
8. STROMVERSORGUNG: Der elektrische Anschluss für den Whirlpool muss einen geeigneten Schalter oder Schutzschalter mit der entsprechenden Nennleistung beinhalten, um die Trennung aller nicht geerdeten stromführenden Kabel von der Stromversorgung gemäß Abschnitt 422-20 des National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 zu ermöglichen.




Der Schutzschalter muss für den Benutzer des Whirlpools zwar leicht zugänglich und sichtbar sein, er muss sich jedoch in einem Mindestabstand von 1,5 m zum Whirlpool befinden.

9. **WARNUNG:** Vermeidung von Gesundheitsrisiken:
- A. Die Wassertemperatur des Whirlpools sollte niemals höher als 40 °C sein. Wassertemperaturen zwischen 38 °C und 40 °C werden für einen gesunden Erwachsenen als nicht gesundheitsgefährdend angesehen. Für einen längeren Aufenthalt im Whirlpool (mehr als 10 Minuten) oder für kleine Kinder wird eine niedrigere Wassertemperatur empfohlen.
 - B. Da höhere Wassertemperaturen in den ersten Monaten der Schwangerschaft eine große Gefahr für das ungeborene Leben darstellen, sollten schwangere oder möglicherweise schwangere Frauen die Wassertemperatur des Whirlpools auf maximal 38 °C begrenzen. Schwangere sollten vor der Benutzung des Whirlpools in jedem Fall ihren Arzt konsultieren.
 - C. Vor jeder Benutzung des Whirlpools sollte die Wassertemperatur mit einem genauen Thermometer nachgemessen werden, da die Toleranz des Thermostats bei +/- 2 °C liegt.
 - D. Der Genuss von Alkohol oder Drogen oder die Einnahme von Medikamenten vor oder während der Benutzung des Whirlpools kann zu Bewusstlosigkeit und somit zum Ertrinken führen. Personen, die Medikamente einnehmen, sollten vor der Benutzung des Whirlpools einen Arzt konsultieren, da einige Medikamente zu Schläfrigkeit und andere zu einer Erhöhung der Herzfrequenz, Blutdruckveränderungen und Kreislaufstörungen führen können.
 - E. Personen, die an Übergewicht, Herzerkrankungen, zu niedrigem oder zu hohem Blutdruck, Kreislaufstörungen oder Diabetes leiden, sollten vor der Benutzung des Whirlpools einen Arzt konsultieren.

3.1 WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE DER CSA (NUR FÜR KANADA)



Bei der Benutzung dieses elektrischen Geräts sind die folgenden grundlegenden Sicherheitshinweise zu befolgen:

- 1. **LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN.**
- 2. Im Anschlusskasten befindet sich eine grüne Anschlussklemme oder eine Anschlussklemme, die mit G, Gr, Ground, Grounding oder dem Symbol  gekennzeichnet ist. Um das Stromschlagrisiko zu reduzieren, muss diese Anschlussklemme mit einem Massivkupferdraht, dessen Stärke mindestens der der Stromkabel dieses Geräts entspricht, an die Erdungsvorrichtung im Anschlusskasten angeschlossen werden (*IEC-Publikation 417, Symbol 5019).
- 3. An der Außenseite oder im Inneren des Anschlusskastens gibt es mindestens zwei Anschlussösen mit der Beschriftung „Bonding Lugs“. Um das Stromschlagrisiko zu reduzieren, schließen Sie das



lokal gebräuchliche Gitter für feste Masseverbindungen in der Umgebung des Whirlpools mit einem freiliegenden oder isolierten Kupferleiter, dessen Stärke mindestens Nr. 6 der AWG-Tabelle entspricht (13,3 mm²), an diese Anschlussösen an.

4. Zwischen allen vor Ort in einem Umkreis von 3 m um den Whirlpool installierten Metallkomponenten, wie Geländern, Leitern, Abflüssen oder ähnlichen Metallteilen und dem Masseanschluss des Geräts sind mit Kupferleitern, deren Querschnitt mindestens Nr. 6 der AWG-Tabelle (13,3 mm²) entspricht, feste Masseverbindungen herzustellen.
5. Bewahren Sie diese Anweisungen auf:
 - A. **WARNUNG:** Kinder sollten den Whirlpool nur unter der Aufsicht Erwachsener benutzen.
 - B. **WARNUNG:** Benutzen Sie den Whirlpool nur, wenn an allen Ansaugöffnungen Sicherheitsabdeckungen angebracht sind, um zu verhindern, dass sich Körperteile oder Haare in den Ansaugöffnungen verfangen könnten.
 - C. **WARNUNG:** Personen mit ansteckenden Krankheiten sollten den Whirlpool nicht benutzen.
 - D. **WARNUNG:** Beim Ein- und Aussteigen ist Vorsicht geboten, um Verletzungen zu vermeiden.
 - E. **WARNUNG:** Der Genuss von Alkohol oder Drogen vor oder während des Whirlpool-Bads sollte unbedingt unterbleiben, da die Gefahr besteht, das Bewusstsein zu verlieren oder zu ertrinken.
 - F. **WARNUNG:** Schwangere oder möglicherweise schwangere Frauen sollten vor der Benutzung des Whirlpools einen Arzt konsultieren.
 - G. **WARNUNG:** Wassertemperaturen über 38 °C können gesundheitsschädlich sein.
 - H. **WARNUNG:** Messen Sie die Wassertemperatur mit einem exakten Thermometer, bevor Sie den Whirlpool benutzen.
 - I. **WARNUNG:** Benutzen Sie den Whirlpool nie unmittelbar nach anstrengender körperlicher Betätigung.
 - J. **WARNUNG:** Ein zu langer Aufenthalt im Whirlpool kann gesundheitsschädlich sein.
 - K. **WARNUNG:** Es ist nicht gestattet, elektrische Geräte (wie Beleuchtungseinrichtungen, Telefone, Radios, Fernseher, etc.) in einem Umkreis von 1,5 m um den Whirlpool zu installieren, sofern diese nicht zum Lieferumfang des Whirlpools gehören.
 - L. **VORSICHT:** Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers zur chemischen Zusammensetzung des Wassers.
 - M. **WARNUNG:** Alkohol- und Drogenkonsum können das Risiko einer tödlichen Überhitzung des Körpers (Hyperthermie) in einem Whirlpool erheblich erhöhen.



3.2 HYPERTHERMIE

Ein längerer Aufenthalt in heißem Wasser kann Hyperthermie verursachen. Die Ursachen, Symptome und Auswirkungen von Hyperthermie werden wie folgt beschrieben:

Hyperthermie tritt auf, wenn die Körpertemperatur den normalen Wert von 37 °C um mehrere Grad übersteigt. Zu den Symptomen von Hyperthermie zählen Schläfrigkeit, Lethargie und ein Anstieg der Körpertemperatur. Zu den Auswirkungen von Hyperthermie zählen:

- A. Nichterkennen drohender Gefahren;
- B. Fehlende Hitzewahrnehmung;
- C. Nichterkennen der Notwendigkeit, den Whirlpool zu verlassen;
- D. Unfähigkeit, den Whirlpool zu verlassen;
- E. Schädigung des Fötus bei schwangeren Frauen;
- F. Bewusstlosigkeit und Gefahr des Ertrinkens.

3.3 VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Personen, die unter Herzerkrankungen, Diabetes, zu niedrigem oder zu hohem Blutdruck oder sonstigen behandlungsbedürftigen Krankheiten leiden, sowie Schwangere, Senioren und Kinder sollten vor der Benutzung des Whirlpools einen Arzt konsultieren.
2. Die Consumer Products Safety Commission hat die Empfehlung ausgesprochen, dass die Wassertemperatur in einem Whirlpool 40 °C nicht übersteigen sollte. Das Baden bei höheren Wassertemperaturen kann Ihrer Gesundheit schaden.
3. Beschränken Sie Ihren Aufenthalt im Whirlpool auf ein angemessenes Maß. Längeres Baden in heißem Wasser kann zu einem Anstieg der Körpertemperatur führen. Zu den möglichen Symptomen, bei denen die Gefahr besteht zu ertrinken, zählen Benommenheit, Schwindelgefühle, Ohnmachtsanfälle, Schläfrigkeit und Bewusstseinsstörungen.
4. Benutzen Sie den Whirlpool nicht unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder sonstigen Drogen, da ein solcher Missbrauch ernsthafte Konsequenzen für Ihre Gesundheit haben könnte.
5. Überprüfen Sie immer die Wassertemperatur, bevor Sie den Whirlpool betreten. Betreten und verlassen Sie den Whirlpool langsam und vorsichtig. Bei feuchten Oberflächen besteht extreme Rutschgefahr.
6. Verwenden Sie keine Elektrogeräte im Whirlpool oder in dessen Nähe. Betreiben Sie niemals Elektrogeräte innerhalb des Whirlpools oder wenn Sie nass sind, sofern diese Geräte nicht durch den Hersteller in den Whirlpool eingebaut wurden.
7. Eine sachgemäße Wasseraufbereitung ist unerlässlich, um ein sicheres Badevergnügen zu gewährleisten und Schäden an den Komponenten des Whirlpools zu vermeiden.
8. Befestigen Sie die Abdeckung mit den dafür vorgesehenen Gurten und Clips, wenn der Whirlpool nicht in Gebrauch ist. So können



Kinder von einer unbeaufsichtigten Benutzung des Whirlpools abgehalten werden und die Abdeckung ist auch bei starkem Wind sicher befestigt. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass Abdeckung, Clips oder Schlösser den Zutritt zum Whirlpool verhindern können.

3.4 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZUR ELEKTRIK

Ihr neuer Jacuzzi-Whirlpool ist mit einem hochmodernen Bediensystem ausgerüstet. Dabei handelt es sich um eines der fortschrittlichsten Sicherheits- und Selbstschutzsysteme in der Whirlpoolindustrie. Trotzdem muss der Whirlpool ordnungsgemäß installiert werden, um einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder die zuständige Baubehörde, falls Sie Fragen zur Installation haben.

Besonders wichtig ist eine fachgerechte Erdung. Ihr Jacuzzi-Whirlpool ist mit einem Stromsammelsystem ausgerüstet. Ein Anschlussblock im Anschlusskasten, der sich im Technikbereich des Whirlpools befindet (Abb. B, Seite 11), dient dem Potentialausgleich zwischen diesem Punkt und jedem anderen geerdeten, metallischen Wasserrohr oder anderen Rohrleitungen in einem Abstand von 1,5 m zum Whirlpool oder einem Kupfererder, der in einem Abstand von 1,5 m zum Whirlpool eingelassen ist. Bei dem Erdungsdraht muss es sich um ein Massivkupferkabel von mindestens 8,4 mm² Querschnitt (Nr. 8 AWG-Tabelle) handeln. Dies ist für die Gewährleistung der Sicherheit von besonderer Bedeutung. Bevor der Whirlpool installiert wird, sollte die örtliche Baubehörde befragt werden, um sicherzustellen, dass die geplante Installation in Übereinstimmung mit den Bau- und Installationsrichtlinien steht.

Modelle für 120- und 240-Volt-Betrieb

Soll ein Whirlpool an eine 120 Volt-Wechselstrom-Stromquelle angeschlossen werden, muss er so nahe an einer geerdeten 120-Volt-Steckdose aufgestellt sein, dass das mitgelieferte Netzkabel direkt an diese Steckdose angeschlossen werden kann. VERWENDEN SIE KEINE VERLÄNGERUNGSKABEL, weil dabei möglicherweise Spannungsschwankungen auftreten, die zu Schäden an den technischen Komponenten des Whirlpools führen könnten. Der Netzanschluss muss über einen separaten Stromkreis erfolgen, der nicht zur Stromversorgung anderer elektrischer Verbraucher dient.

4.0 Auswahl des Aufstellortes



WICHTIG: Aufgrund des kombinierten Gewichts von Whirlpool, Wasser und Benutzern ist es sehr wichtig, dass das Fundament, auf dem der Whirlpool steht, glatt, eben und in der Lage ist, dieses Gesamtgewicht gleichmäßig ohne Schwankungen, Verrutschen oder Absenkungen für die gesamte Aufstellzeit unverändert zu tragen. Sollte der Whirlpool auf einer Oberfläche aufgestellt werden, die diesen Anforderungen nicht genügt, kann es zu Schäden an der Verkleidung und/oder der Whirlpoolschale kommen. Schäden, die hierdurch



entstehen, sind nicht Gegenstand der Garantieleistungen. Es liegt in der Verantwortung des Whirlpoolbesitzers, den ordnungsgemäßen Zustand des Fundaments während der gesamten Aufstellzeit sicherzustellen.

Es wird eine verstärkte, gegossene Betonplatte mit einer Mindeststärke von 10 cm empfohlen. Ein Holzuntergrund ist ebenfalls akzeptabel, wenn die Konstruktion die oben genannten Anforderungen erfüllt. Der Whirlpool muss so installiert sein, dass ablaufendes Wasser vom Whirlpool wegfließt. Sollte der Whirlpool in einer Vertiefung ohne Vorkehrungen für einen guten Wasserabfluss aufgestellt sein, kann es durch Regen, Überlaufen oder sonstigen Zustrom von Wasser zu einer Überflutung der technischen Komponenten und dauerhafter Staunässe kommen. Bei Whirlpools, die im Boden oder in einer Veranda versenkt eingebaut werden, muss der freie Zugang zu den technischen Komponenten zu Wartungszwecken entweder von oben oder von unten gewährleistet sein. Stellen Sie sicher, dass die Seitenverkleidungen und die Düsenkomponenten frei zugänglich sind (insbesondere auf der Seite des Technikbereichs) und entfernt werden können.

4.1 Aufstellen des Whirlpools im Freien

Bei der Auswahl des optimalen Platzes im Freien wird empfohlen, die folgenden Gesichtspunkte zu berücksichtigen:

1. Die Entfernung zum Umkleidebereich (besonders in kühleren Klimazonen).
2. Die Beschaffenheit des Weges zum und vom Whirlpool (der Weg sollte sauber sein, sodass Schmutz oder Blätter nicht in den Whirlpool getragen werden können).
3. Die Nähe zu Bäumen und Gebüsch (Blätter und Vögel können den Aufwand für das Sauberhalten des Whirlpools erhöhen).
4. Eine geschützte Umgebung (weniger Wind und besserer Schutz vor Witterungseinflüssen können die Betriebs- und Wartungskosten beträchtlich vermindern).
5. Das Gesamtumfeld des Whirlpools. Es wird empfohlen, den Whirlpool nicht unter eine Überdachung ohne Regenablauf zu platzieren, da herablaufendes Wasser die Lebensdauer der Whirlpoolabdeckung verkürzt.

4.2 Aufstellen des Whirlpools im Haus

Bei Installationen im Haus muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden. Wenn der Whirlpool benutzt wird, entsteht eine hohe Luftfeuchtigkeit, die sich nach einiger Zeit schädlich auf bestimmte Oberflächen auswirken kann. Sollten Sie Fragen bezüglich des Aufstellens oder der Installation des Whirlpools haben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Jacuzzi-Händler.



5.0 Anforderungen an die Stromversorgung

Jacuzzi-Whirlpools sind so konstruiert, dass bei korrektem elektrischem Anschluss den Angaben in den folgenden Tabellen entsprechend eine optimale Leistung und eine höchstmögliche Flexibilität der Benutzung gewährleistet sind. Falls Sie dies wünschen, kann Ihr Händler geringfügige Änderungen an der Platine vornehmen, um auch Stromkonfigurationen zu ermöglichen, die nicht den Werksvorgaben entsprechen.

Umstellbare J-210-/J-220-Modelle mit 1 Pumpe für USA/ Kanada (60 Hz)

	120 V/15 A*	240 V/30 A**	240 V/40 A***
Spannung:	120 VAC	240 VAC	240 VAC
Anzahl der Kabeladern:	3 ¹⁾	4	4
¹⁾ (15 A-Fehlerschutzstromkabel, nur USA*)			
Frequenz:	60 Hz	60 Hz	60 Hz
Stromaufnahme:	12 A	21 A	30 A
Trennschalter:	15 A, einpolig	30 A, zweipolig	40 A, zweipolig

Für 240-Volt-Heizungsbetrieb: Versetzen Sie das rote Kabel von der TB1-Position Nr. 1 an die TB1-Position Nr. 3. Bevor Sie die Stromversorgung wiederherstellen, vergewissern Sie sich, dass die Kabel exakt so angeschlossen sind, wie in Abbildung D (Seite 12) dargestellt. Eine Nichtbeachtung dieses Hinweises hat Schäden an der Platine und/oder den angeschlossenen Komponenten sowie das Erlöschen der Herstellergarantie zur Folge.

* **Alle Whirlpools in Kanada benötigen gemäß den kanadischen CSA-Standards einen Festanschluss (120 oder 240 Volt Wechselstrom).**

** In der 15 A-/30 A-Konfiguration funktioniert die Heizung nicht, wenn die Hochgeschwindigkeitsdüsenpumpe läuft. **Die werkseitige Einstellung ist 120 V/15 A.**

*** Wird der Whirlpool bei 40 A betrieben, entfernen Sie den Jumper JP1 Nr. 1-2 auf der Platine, um einen gleichzeitigen Betrieb von Heizung und Hochgeschwindigkeitsdüsenpumpe zu ermöglichen (Seite 30).



J-230-Modell mit 2 Pumpen für USA/Kanada (60 Hz)

	240 V/50 A*	240 V/30 A**
Spannung:	240 VAC	240 VAC
Anzahl der Kabeladern:	3	3
Frequenz:	60 Hz	60 Hz
Stromaufnahme:	36 A	24 A
Trennschalter:	50 A, zweipolig	30 A, zweipolig

- * In einer 50 A-Konfiguration funktioniert die Heizung **nicht**, wenn beide Pumpen mit maximaler Leistung arbeiten. *Hinweis: Die Pumpe 2 arbeitet im aktivierten Zustand immer mit maximaler Leistung.*
Dies ist die werkseitige Einstellung.
- ** In einer 30 A-Konfiguration funktioniert die Heizung **nicht**, wenn eine der Pumpen mit maximaler Leistung arbeitet. *Hinweis: Die Pumpe 2 arbeitet im aktivierten Zustand immer mit maximaler Leistung.*

J-210-/J-220-Exportmodelle mit 1 Pumpe (50 Hz)

	230 V/20 A*	230 V/30 A**
Spannung:	230 VAC	230 VAC
Anzahl der Kabeladern:	3	3
Frequenz:	50 Hz	50 Hz
Stromaufnahme:	15 A	21 A
Trennschalter:	20 A	30 A

- * In einer 20 A-Konfiguration funktioniert die Heizung **nicht**, wenn eine der Düsenpumpen mit maximaler Leistung läuft. **Dies ist die werkseitige Einstellung.**
- ** In einer 30 A-Konfiguration **funktioniert** die Heizung auch, wenn eine Pumpe mit maximaler Leistung läuft.

J-230-Exportmodell mit 2 Pumpen (50 Hz)

	230 V/20 A*	230 V/30 A
Spannung:	230 VAC	230 VAC
Anzahl der Kabeladern:	3	3
Frequenz:	50 Hz	50 Hz
Stromaufnahme:	15 A	23 A
Trennschalter:	20 A	30 A

- * In einer 20 A-Konfiguration funktioniert die Heizung **nicht**, wenn eine der Pumpen mit maximaler Leistung arbeitet. **Dies ist die werkseitige Einstellung.** *Hinweis: Die Pumpe 2 arbeitet im aktivierten Zustand immer mit maximaler Leistung.*



6.0 Hinweise zum elektrischen Anschluss

WICHTIGER HINWEIS: Der elektrische Anschluss des Whirlpools muss nach den landesspezifischen Bestimmungen durchgeführt werden, durch einen qualifizierten Fachbetrieb erfolgen und durch die zuständigen Bau- bzw. Elektrobehörden genehmigt werden.



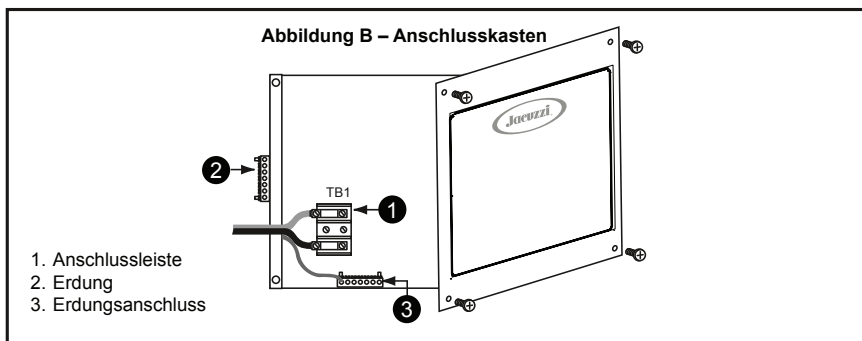
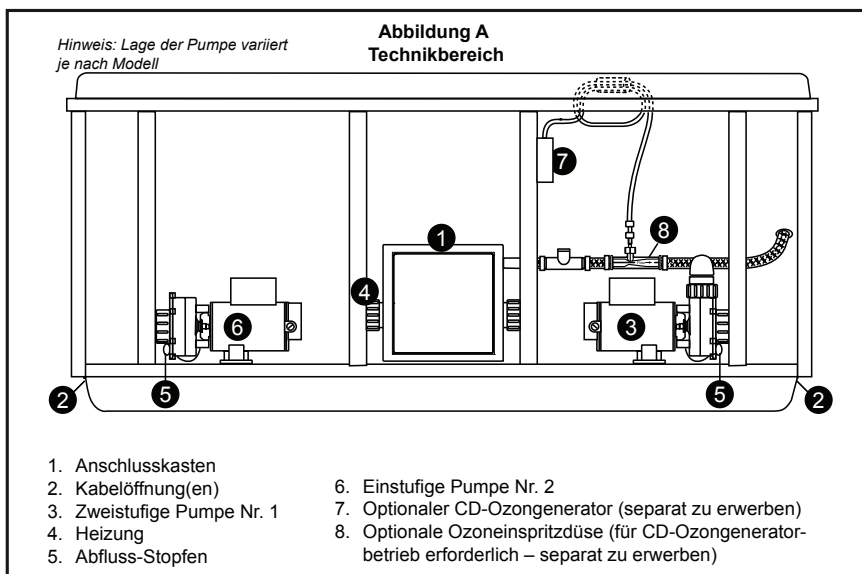
1. Von 120 auf 240 Volt umstellbare Modelle

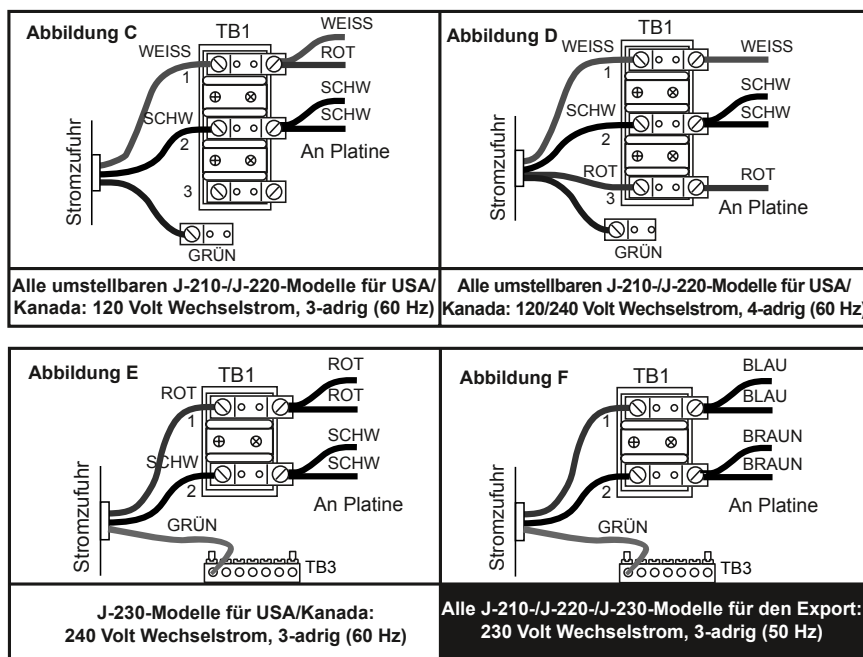
- A. „Steckdosenbetrieb“ bei 120 Volt:** Dieser Whirlpool muss mit dem mitgelieferten 120 Volt-Fehlerschutzstromkabel in dessen Originallänge betrieben oder für eine längere Benutzung fest angeschlossen werden.

Verwenden Sie unter keinen Umständen ein Verlängerungskabel!

- B. Umstellung von 120- auf 240-Volt-Betrieb:** Das mitgelieferte 120 Volt-Fehlerschutzstromkabel darf für einen Betrieb bei 240 Volt nicht verwendet werden. In diesem Fall ist ein Festanschluss für den Whirlpool erforderlich. Sollte diese Anforderung nicht beachtet werden, verlieren das Prüfzeichen der unabhängigen Prüfabagentur und die Herstellergarantie ihre Gültigkeit.
- 2. Nur für den 230-/240-Volt-Betrieb vorgesehene Modelle:** Dieser Whirlpool ist nur für einen festen Anschluss an die Stromversorgung vorgesehen. **Für den Anschluss des Whirlpools dürfen keine Netzverbindungen oder Verbindungen mit Verlängerungskabel verwendet werden.** Sollte diese Anforderung nicht beachtet werden, verlieren das Prüfzeichen der unabhängigen Prüfabagentur und die Herstellergarantie ihre Gültigkeit
3. Der Netzanschluss *muss* über einen *separaten* Stromkreis erfolgen, der nicht zur Stromversorgung anderer elektrischer Verbraucher dient.
4. Angaben zu Stromstärke, Spannung und Kabelquerschnitt finden Sie im Abschnitt 5.0 „Anforderungen an die Stromversorgung“ (Seite 8-9).
- Der Kabelquerschnitt muss den einschlägigen Bestimmungen des VDE entsprechen.
 - Wir empfehlen die Verlegung von Erdkabel (NYY).
 - Es dürfen nur Kupferkabel verwendet werden, um einen ordnungsgemäßen Anschluss sicherzustellen. Verwenden Sie keinesfalls Aluminiumkabel.
 - Falls Sie Kabel mit einem Querschnitt über 13,3 mm² (Nr. 6 AWG-Tabelle) verwenden, installieren Sie einen Verteilerkasten in der Nähe des Whirlpools, um einen maximalen Kabelquerschnitt von 13,3 mm² (Nr. 6 AWG-Tabelle) zwischen dem Verteilerkasten und dem Whirlpool zu gewährleisten.
5. Der elektrische Anschluss für den Whirlpool muss einen geeigneten Schalter oder Schutzschalter mit der entsprechenden Nennleistung beinhalten, um die Trennung aller nicht geerdeten stromführenden Kabel von der Stromversorgung gemäß Abschnitt 422-20 des National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 zu ermöglichen. Der Schutzschalter muss für den Benutzer des Whirlpools zwar leicht zugänglich sein, er muss sich jedoch in einem Mindestabstand von 1,5 m zum Whirlpool befinden.
6. Der elektrische Anschluss für den Whirlpool muss einen geeigneten Fehlerstromschutzschalter beinhalten, der den Anforderungen gemäß NEC-Artikel 680-42 bzw. den einschlägigen VDE-Anforderungen entspricht.

7. Entfernen Sie die Seitenverkleidung unterhalb des Bedienpaneels, um den Anschlusskasten des Whirlpools freizulegen. Anschließend lösen Sie die vier Schrauben zur Befestigung der Tür des Anschlusskastens und nehmen dann die Tür ab (Abb. B).
8. Wählen Sie die gewünschte Kabelöffnung (Abb. A). Schieben Sie das Kabel zum Anschlusskasten vor und führen Sie es dann durch die große Öffnung am Boden des Anschlusskastens.
9. Schließen Sie die Kabeladern entsprechend ihrer Farbe an die Anschlussleisten TB1 und TB3 an (Abb. C bis F, Seite 12). ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBEN FEST AN! Alle Kabel müssen sicher angeschlossen sein, um Schäden zu verhindern.
10. Bringen Sie die Tür des Anschlusskastens mit den Schrauben und dann die Seitenverkleidungen wieder an.





7.0 Inbetriebnahme

Herzlichen Glückwunsch! Ihr neuer Whirlpool ist jetzt betriebsbereit. Befolgen Sie einfach diese Schritt-für-Schritt-Anleitung und Sie werden schon sehr bald Ihr erstes großartiges Baderlebnis in Ihrem Jacuzzi J-200-Whirlpool genießen können. Lesen Sie die Anleitung zu jedem Schritt bitte vollständig durch, bevor Sie den jeweiligen Schritt ausführen.

7.1 Befüllen des Whirlpools

Entfernen Sie jegliche Verschmutzung aus Ihrem Whirlpool. Auch wenn der Whirlpool beim Hersteller poliert worden ist, ist es ratsam, ihn vor der ersten Befüllung mit speziellem Whirlpoolreiniger und Wachs zu behandeln. Diese Mittel sind bei Ihrem Jacuzzi-Händler erhältlich.

Entfernen Sie die Filterkartusche wie in Abschnitt 11.1 (Seite 22) beschrieben. Führen Sie das Ende Ihres Gartenschlauchs in die jetzt freie Filteraussparung für die Pumpe 1 in der Wand des Whirlpools ein und befüllen Sie den Whirlpool bis zur Hälfte. Befüllen Sie den Whirlpool weiter, bis sich der Wasserstand ca. 2-3 cm unterhalb der untersten Kopfstütze befindet und alle Düsen mit Wasser bedeckt sind. **Nicht überfüllen.** Füllen Sie den Whirlpool niemals mit Wasser aus einem Wasserenthärter. Sollte Ihr Wasser extrem „hart“, also sehr kalkhaltig sein, füllen Sie den Whirlpool bis zur Hälfte mit diesem harten Wasser



und den Rest mit weichem Wasser. Sie können auch den gesamten Whirlpool mit hartem Wasser befüllen, wenn Sie ein spezielles, bei Ihrem Jacuzzi-Händler erhältliches Wasseraufbereitungsmittel beimeischen. Befüllen Sie Ihren Whirlpool nach einem Wasserwechsel immer über die Filteraussparung bis zur Hälfte, um eingeschlossene Luft aus der Einlassöffnung der Pumpe zu entfernen. Andernfalls können Lufteinschlüsse in der Einlassöffnung von Pumpe Nr. 1 dazu führen, dass eine ausreichende Wasserzirkulation mithilfe der Pumpe nicht mehr möglich ist. Bevor Sie nach dem Befüllen die Stromversorgung zum Whirlpool herstellen, vergewissern Sie sich, dass der Filter wieder richtig eingesetzt wurde. In Abschnitt 11.1, „Reinigen der Filter“ (Seite 22), finden Sie detaillierte Anleitungen zum Reinigen und Einsetzen des Filters.

7.2 Sicherheitsprüfung

Öffnen Sie die Holzverkleidung und vergewissern Sie sich, dass alle Pumpenstutzen fest angezogen sind, da sich diese beim Versand oder beim Bewegen des Whirlpools lösen können.

7.3 Einschalten der Stromversorgung

Schalten Sie die Stromversorgung des Whirlpools mit dem Schutzschalter im Sicherungskasten des Hauses ein. Heizung und Pumpe Nr. 1 werden automatisch eingeschaltet und auf dem LED-Display des Bedienpaneels blinken die Wassertemperatur und „COL“ oder „ICE“ auf (Seite 27).

7.4 Wasserzirkulation aktivieren

Drücken Sie die Taste **DÜSEN 1** auf dem Bedienpaneel zweimal, um Pumpe Nr. 1 mit maximaler Leistung einzuschalten und den maximalen Wasserfluss zu bestimmten Düsen zu aktivieren.

7.5 Zugabe von Wasserpflegemitteln

Geben Sie die von Ihrem Jacuzzi-Händler empfohlenen Wasserpflegemittel in das Whirlpoolwasser. Allgemeine Hinweise hierzu finden Sie in Abschnitt 12.2 (Seite 26).

7.6 Auflegen der Isolierabdeckung

Wenn der Whirlpool nicht benutzt wird, sollte er immer mit der Isolierabdeckung verschlossen sein, um die Zeit für das Aufheizen und somit die Betriebskosten zu reduzieren. Die Zeit für das erstmalige Aufheizen richtet sich nach der Temperatur des eingefüllten Wassers und dem Fassungsvermögen Ihres Whirlpools. In kleineren Whirlpools steigt die Temperatur um ca. 4-5 Grad (bei 240 V-Betrieb) und in größeren um ca. 2-3 Grad Celsius pro Stunde an.



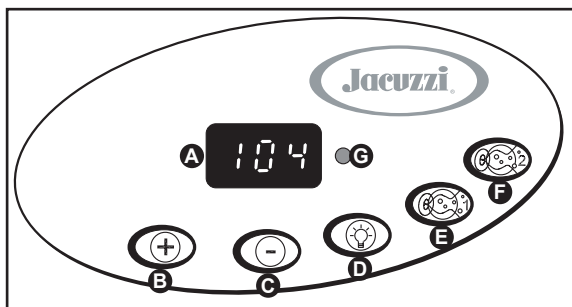
WARNUNG: VERLETZUNGSGEFAHR. Überprüfen Sie sorgfältig die Wassertemperatur, bevor Sie den Whirlpool betreten.



8.0 Bedienungsfunktionen

8.1 Bedienpaneel

- A. LED-Display:
Kann die aktuelle Wassertemperatur (Standardanzeige), die voreingestellte Wassertemperatur, den ausgewählten Abschöpfungs-/Heizzyklus und Fehlermeldungen anzeigen.



- B. Taste + (Wärmer): Erhöht die Temperaturvoreinstellung.
- C. Taste – (Kühler): Reduziert die Temperaturvoreinstellung.
- D. Lichttaste: Ein- und Ausschalten der Unterwasserbeleuchtung.
- E. Taste Düsen 1: Ein- und Ausschalten der Düsenpumpe 1. Einmal drücken für langsam, ein zweites Mal für maximale Leistung, ein drittes Mal, um die Pumpe auszuschalten.
- F. Taste Düsen 2: Ein- und Ausschalten der Düsenpumpe 2. Einmal drücken zum Einschalten, ein zweites Mal drücken, um die Pumpe auszuschalten (nur Modelle mit 2 Pumpen).
- G. Heizungsindikator: Leuchtet, wenn die Heizung eingeschaltet ist.

Details zu den Bedienungsfunktionen

- Temperatureinstellung von 18 bis 40 °C. Werkseitige Voreinstellung 38 °C.
- Unterwasserbeleuchtung: Beleuchtung bleibt 1 Stunde eingeschaltet und wird dann abgeschaltet, um die Lebensdauer der Glühbirnen zu verlängern.
- Tasten Düsen 1 und 2: Die Düsen arbeiten nach dem Einschalten für 20 Minuten und werden dann abgeschaltet, um Energie zu sparen. Durch erneutes Drücken dieser Tasten wird der Betrieb für weitere 20 Minuten fortgesetzt.



8.2 Whirlpool-Komponenten und -Bedienelemente



Abbildung zum Modell J-230 – Lage der Komponenten und Bedienelemente variiert von Modell zu Modell

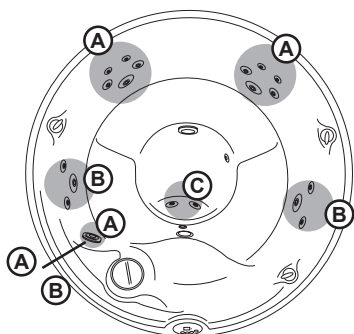
- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Bedienpaneel | 8. Vertikale Düsen (Fußdüsen) |
| 2. Luftzufuhrregler | 9. Fußraumsaughalterung und -filter |
| 3. Filter-/Skimmer | 10. Heizungsrückführung/Entleerungsanschluss |
| 4. Therapiedüsen | 11. Wadendüsen (nur J-220) |
| 5. Umlenkventil (nur J-220) | |
| 6. Therapiesitz | |
| 7. Whirlpoolbeleuchtung | |



8.3 Düsen-/Luftzufuhrreglerdiagramm (J-210- und J-220-Modelle)

J-210

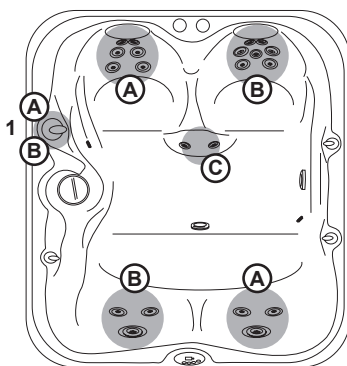
Bedienung der Massageselektoren
Drehen Sie den Massageselektor 1, um den Wasserstrahl der Düsengruppen A und B umzulenken.



Dauerhaft angetriebene Düsen
Gruppe C

J-220

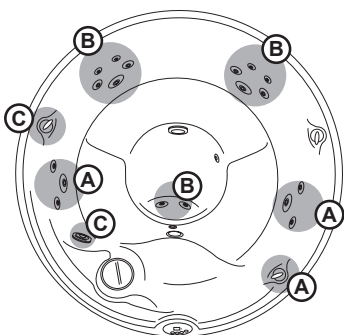
Bedienung des Massageselektors
Drehen Sie den Massageselektor 1, um den Wasserstrahl der Düsengruppen A oder B und C umzulenken.



Dauerhaft angetriebene Düsen
Gruppe C
Massageselektor 1 steuert den Wasserfluss der Hauptpumpe.

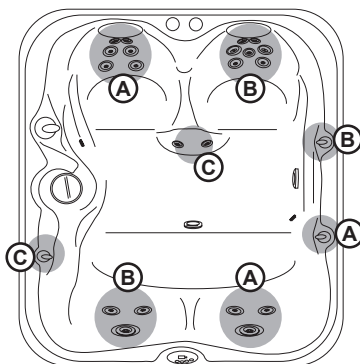
Bedienung der Luftzufuhrregler

Drücken Sie die Luftzufuhrregler A bis C, um die Luftzufuhr zu den entsprechenden Düsengruppen zu öffnen oder zu schließen.



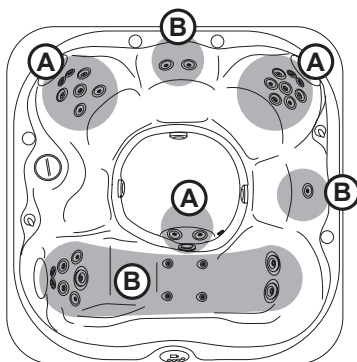
Bedienung der Luftzufuhrregler

Drücken Sie die Luftzufuhrregler A bis C, um die Luftzufuhr zu den entsprechenden Düsengruppen zu öffnen oder zu schließen.



8.4 Düsen-/Luftzufuhrreglerdiagramm (J-230-Modelle)

J-230 Massagebetrieb

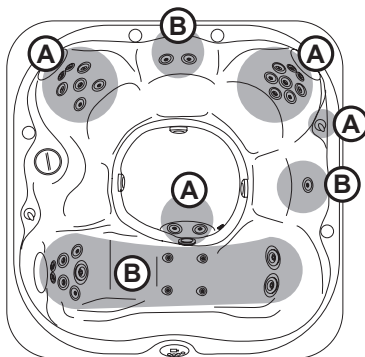


Massagepumpe Nr. 1 (A)

Massagepumpe Nr. 2 (B)

Bedienung der Luftzufuhrregler

*Drücken Sie die Luftzufuhrregler A oder B,
um die Luftzufuhr zu den entsprechenden
Düsengruppen zu öffnen oder zu schließen.*

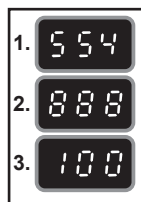




9.0 Bedienungsanleitung

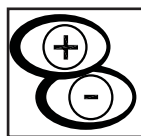
Bestandteil des Whirlpool-Steuerungssystems sind automatische Funktionen, die beim Starten und im Normalbetrieb aktiv sind, um das System zu schützen. Nach dem Einschalten der Stromversorgung werden die folgenden Informationen angezeigt:

1. Das Bedienpaneel zeigt die aktuelle Softwareversion an (z. B. 5.54);
2. Das Bedienpaneel zeigt „888“ an und alle LEDs leuchten auf. So können Sie alle Anzeigesegmente und Leuchten visuell auf korrekte Funktion überprüfen.
3. Nachdem diese Startsequenz abgeschlossen ist, wird die gegenwärtige Wassertemperatur angezeigt. Liegt die Wassertemperatur zu diesem Zeitpunkt unter dem vom Hersteller vorgegebenen Standardwert von 38 °C, wird der Whirlpool auf den standardmäßigen Abschöpfungs-/Heizungsmodus „F1-F3“ gesetzt, die Heizung schaltet sich ein und läuft, bis die werkseitig vorgegebene Standardtemperatur erreicht ist. *Hinweis: Da Leitungswasser in der Regel sehr kalt ist, wird sich die Heizung bei der ersten Befüllung des Whirlpools in der Regel einschalten.*



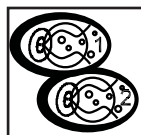
9.1 Wassertemperatur einstellen

Mit dem Thermostat Ihres Whirlpools können Sie die Wassertemperatur optimal regeln. Temperatureinstellungen (Voreinstellungen) zwischen 18 °C und 40 °C sind möglich. Drücken Sie die Taste + (**Wärmer**), um die Temperaturvoreinstellung zu erhöhen, oder die Taste – (**Kühler**), um diese zu verringern. *Hinweis: Durch die erste Betätigung der Tasten + (**Wärmer**) oder – (**Kühler**) wird die aktuelle Temperatureinstellung angezeigt.*



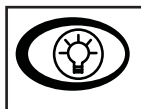
9.2 Pumpen aktivieren

Die **DÜSENTASTE 1** aktiviert die Funktionen der zweistufigen Düsenhauptpumpe. Der erste Tastendruck aktiviert die Pumpe 1 in der ersten Geschwindigkeitsstufe, der zweite Tastendruck in der zweiten Stufe (maximale Leistung) und der dritte Tastendruck schaltet die Pumpe ab. Die **DÜSENTASTE 2** steuert die Düsenpumpe 2, die nur mit maximaler Leistung läuft. Beide Pumpen schalten sich automatisch nach zwanzig Minuten ab, wenn sie manuell eingeschaltet wurden.



9.3 Lichttaste

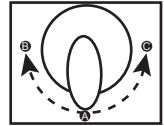
Durch Drücken der **LICHTTASTE** schalten Sie die Whirlpoolbeleuchtung ein.





9.4 Auswahl des gewünschten Massagebetriebs

Bei Ihrem Jacuzzi-Whirlpool können Sie den gewünschten Massagebetrieb individuell einstellen. Jedes Modell ist mit Massageselektoren ausgerüstet, mit denen Sie Art und Stärke der Massage verändern können, indem Sie den Wasserfluss zu den verschiedenen Düsensystemen kontrollieren. Drehen Sie einfach den Massageselektor auf die Position A („Combo“), B oder C, um den Wasserdruck auf die verschiedenen Düsensysteme zu leiten. *Hinweis: Die Massageselektoren sind so konstruiert, dass sie in den Positionen A („Combo“), B und C die optimale Leistung erbringen. Wegen der großen Mengen durchfließenden Wassers ist ein unterschiedlicher Geräuschpegel in den verschiedenen Stellungen des Selektors als normal zu betrachten! Stellen Sie die Massageselektoren in die Mittelstellung A, wenn der Whirlpool abgedeckt ist und nicht benutzt wird, um eine bestmögliche Filterung zu gewährleisten. Wählen Sie die Positionen B oder C für eine maximale Leistung der Düsen während der Benutzung des Whirlpools.*



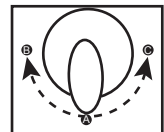
9.5 Einstellen der einzelnen Düsen

Sie können die Durchflussmenge der einzelnen Düsen Ihres Whirlpools erhöhen oder verringern, indem Sie die äußere Drehscheibe drehen. *Hinweis: Es müssen jederzeit mindestens 6 einstellbare Düsen geöffnet sein.*



9.6 Luftzufuhrregler

Bestimmte Düsensysteme sind mit einem Drucktasten-Luftzufuhrregler ausgestattet. Diese Luftzufuhrregler leiten Luft in die Wasserleitungen, durch die das jeweilige Düsensystem versorgt wird. Drücken Sie die Drucktaste eines Luftzufuhrreglers einmal, um diesen zu öffnen, und ein zweites Mal, um diesen wieder zu schließen. Um den Wärmeverlust auf ein Minimum zu begrenzen, sollten die Luftzufuhrregler geschlossen sein, wenn der Whirlpool nicht benutzt wird.



VORSICHT: Treten oder setzen Sie sich niemals auf ein Lautsprechergehäuse! Dadurch wird der Verriegelungs- und Ausfahrmechanismus beschädigt. Versenken Sie die Lautsprecher immer, bevor Sie den Whirlpool abdecken.



10.0 Automatische Filterungszyklen

Das Steuerungssystem aktiviert einen programmierbaren „Standard-“ oder „Economy“-Filterungszyklus, um größere Schmutzpartikel zu entfernen. Bei diesen Zyklen werden die Umwälzpumpe, der Skimmerbeutel und die Filterkartusche verwendet, um größere Schmutzpartikel schnell und einfach abzuschöpfen und somit den „Badewannenringeﬀekt“ auf ein Minimum zu reduzieren. Neben dem positiven Eﬀekt der Schmutzabschöpfung haben diese Modi auch Auswirkungen auf die Heizung Ihres Whirlpools. Informationen dazu finden Sie in den folgenden Abschnitten 10.1 und 10.2.

10.1 Standardmodi für Filterung/Heizung (F1-F3)

Die Standardmodi für Abschöpfung/Heizung werden in der Regel von Kunden in kühleren Klimazonen gewählt, in denen die Erwärmung des Wassers wegen der niedrigeren Umgebungstemperaturen mehr Zeit in Anspruch nimmt. In diesen Modi wird die Wassertemperatur durch die voreingestellte Temperatur, die Umwälzpumpe und die Heizung geregelt, die sich bei Bedarf einschaltet. Wenn die voreingestellte Temperatur erreicht ist, werden Heizung und Pumpe abgeschaltet, schalten sich jedoch beim nächsten programmierten Filterungs-/Heizzyklus oder dann wieder ein, wenn die Wassertemperatur erhöht werden soll.

10.2 Sparmodi (Economy) für Filterung/Heizung (F4-F6)

Die Sparmodi für Filterung/Heizung werden bevorzugt von Kunden in wärmeren Klimazonen gewählt, wo die Aufheizung des Wassers wegen der höheren Umgebungstemperaturen weniger Zeit in Anspruch nimmt. In diesen Modi wird die Wassertemperatur nur dann durch die voreingestellte Temperatur, die Pumpe und die Heizung geregelt, wenn ein programmierter Filterungs-/Heizungszyklus läuft. Hinweis: In diesen Modi ist der Stromverbrauch erheblich niedriger als in den zuvor beschriebenen Standardmodi F1-F3.

10.3 Sperrmodi (L1-L2)

Diese Modi kommen bei Wartungsarbeiten am Whirlpool und zur Verhinderung einer unbefugten Benutzung zum Einsatz.

10.4 Abschöpfungs-/Heizungsmodus auswählen

Halten Sie die Tasten + (**WÄRMER**) und – (**KÜHLER**) gleichzeitig gedrückt und lassen Sie sie dann los. Drücken Sie dann entweder die Taste + (**WÄRMER**) oder die Taste – (**KÜHLER**), um einen der Abschöpfungs-/Heizungsmodi F1-F6 oder einer der Sperrmodi L1-L2 auszuwählen, die im Folgenden beschrieben werden:



Standardmodi für Filterung/Heizung (F1-F3)

- F1** 4 Stunden Filterung/Heizung pro Tag (ein 2-stündiger Zyklus alle 12 Stunden).
- F2** 6 Stunden Filterung/Heizung pro Tag (ein 2-stündiger Zyklus alle 8 Stunden).
- F3** 8 Stunden Filterung/Heizung pro Tag (ein 2-stündiger Zyklus alle 6 Stunden)

F1

F2

F3

Sparmodi für Filterung/Heizung (F4-F6)

- F4** 4 Stunden Filterung/Heizung pro Tag (ein 2-stündiger Zyklus alle 12 Stunden).
- F5** 6 Stunden Filterung/Heizung pro Tag (ein 2-stündiger Zyklus alle 8 Stunden).
- F6** 8 Stunden Filterung/Heizung pro Tag (ein 2-stündiger Zyklus alle 6 Stunden)

F4

F5

F6

Sperrmodi (L1-L2)

- L1** Komplette Sperrung (deaktiviert alle Whirlpoolfunktionen, um eine Filterreinigung zu ermöglichen)
- L2** Sperrmodus (deaktiviert die Düsen- und Lichttasten, um eine unbefugte Benutzung des Whirlpools zu verhindern). Filterungs-/Heizzyklen werden gemäß der für diesen Modus vorgenommenen Programmierung weiterhin ausgeführt. Die Temperaturanzeige blinkt, wenn diese Funktion aktiviert ist. Beispiel: Vor Aktivierung des Sperrmodus wurde der Filterungs-/Heizzyklus „F3“ ausgewählt. Der Whirlpool führt den Zyklus „F3“ weiterhin aus, bis der Sperrmodus deaktiviert wird und ein anderer Zyklus ausgewählt werden kann.

L1

L2

Um eine Uhrzeit für den ersten Filterungs-/Heizzyklus festzulegen, schalten Sie einfach 2 Minuten vor der gewünschten Zeit die Stromversorgung des Whirlpools ein. BEISPIEL: Falls Sie möchten, dass der erste Filterungs-/Heizzyklus um 10:00 Uhr beginnt, schalten Sie den Whirlpool ab und um 9:58 Uhr wieder ein. Hinweis: Durch dieses Verfahren wird ein ungefährender Startzeitpunkt festgelegt, bei dem sich von Tag zu Tag geringfügige Abweichungen ergeben können.



11.0 Whirlpoolpflege

Regelmäßige und ordnungsgemäße Pflege helfen, das glänzende Aussehen und die einwandfreie Funktion Ihres Whirlpools für lange Zeit zu erhalten. Ihr autorisierter Jacuzzi-Händler kann Ihnen alle Informationen, Pflegemittel und Zubehörteile liefern, die Sie dafür benötigen.

11.1 Reinigung des Filters

Ihr Jacuzzi-Whirlpool ist mit einem Skimmerkorb und einer Filterkartusche ausgerüstet, die sich in der Skimmer-/Filteraufnahme befinden. Eine Filterung erfolgt, wenn die Pumpe in niedriger Geschwindigkeitsstufe eingeschaltet wird und Wasser durch den Skimmerkorb und die mit einem Polyestersieb ausgestattete Filterkartusche pumpt. Dabei werden im Wasser gelöste Schmutzpartikel an der Oberfläche des Filters festgehalten. In Abhängigkeit von der Wasserqualität und der Häufigkeit der Whirlpoolbenutzung müssen Skimmerkorb und Filterkartusche entfernt und gereinigt werden, um eine optimale Leistung des Filterungssystems zu gewährleisten. In der Regel ist dies einmal wöchentlich erforderlich. Gehen Sie wie folgt vor, um den Filter zu reinigen:

1. Unterbrechen Sie mithilfe des Hauptschalters in Ihrem Sicherungskasten die Stromversorgung zum Whirlpool, oder aktivieren Sie den Sperrmodus L1 (Seite 21), um alle Whirlpoolfunktionen zu deaktivieren.
2. Nehmen Sie die Filterabdeckung ab.
3. Entfernen Sie die Filterkartusche, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn aus dem Gewinde der Filterhalterung herausdrehen. Heben Sie dann die Filterkartusche gerade aus der Filteraufnahme an der Wand des Whirlpools heraus.
4. Verwenden Sie einen Gartenschlauch mit Hochdruckaufsatz, um die Filterlamellen an beiden Kartuschen von Verschmutzungen zu befreien. Arbeiten Sie von oben nach unten zum Filterboden hin und wiederholen Sie den Vorgang, bis alle Lamellen sauber sind.

Die Filterkartusche muss in regelmäßigen Abständen einer gründlicheren Reinigung unterzogen werden, um Öl- und Mineralstoffablagerungen zu entfernen. Zu diesem Zweck empfehlen wir eine Reinigung wie oben beschrieben gefolgt von einer Tiefenreinigung der Filterkartusche, bei der diese über Nacht in einem Plastikbehälter in einer Mischung aus Wasser und einem speziellen, bei Ihrem Jacuzzi-Händler erhältlichen Filterreiniger eingeweicht wird. Die durchschnittliche Lebenserwartung der Filter beträgt bei ordnungsgemäßer Pflege und bei Einhaltung einer angemessenen Wasserqualität ca. zwei Jahre. Ersatzkartuschen erhalten Sie bei Ihrem Jacuzzi-Händler.



11.2 Entleeren und Wiederbefüllen

Etwa alle drei bis sechs Monate empfiehlt es sich, das Wasser im Whirlpool auszutauschen. Die Häufigkeit hängt von verschiedenen Umständen ab, z. B. Häufigkeit der Benutzung, Wasserpflege, usw. Sie werden selbst merken, wann es an der Zeit ist, das Wasser zu wechseln. Zum Beispiel wenn das Wasser anfängt, sehr stark zu schäumen, nicht mehr so klar ist, oder sich nicht mehr so angenehm „anfühlt“ wie zuvor, obwohl sich alle Messwerte und Parameter für die Wasserqualität innerhalb der zulässigen Grenzwerte bewegen.



WARNUNG! BITTE VOR DEM ENTLEEREN LESEN: Um Schäden an den Whirlpool-Komponenten zu vermeiden, **unterbrechen Sie vor dem Entleeren die Stromversorgung zum Whirlpool durch Betätigung des Trennschalters.** Stellen Sie die Stromversorgung erst nach dem Wiederbefüllen wieder her.



VORSICHT: Wenn der Whirlpool entleert werden soll, müssen einige Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Wenn es sehr kalt ist und Ihr Whirlpool im Freien steht, können Rohrleitungen oder technische Komponenten einfrieren (siehe „WHIRLPOOL WINTERFEST MACHEN“, Seite 24). Bei sehr hohen Außentemperaturen darf die Whirlpooloberfläche andererseits niemals für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein.

Zum Entleeren des Whirlpools entfernen Sie das vordere Verkleidungspaneel und den Abflussschlauch. Ziehen Sie den Abflussschlauch ab. Heben Sie das Ende des Schlauchs bis über den Wasserspiegel an, nehmen Sie die Verschlusskappe ab und stecken Sie den Gartenschlauch auf den Gartenschlauchanschluss. Legen Sie den Gartenschlauch in ausreichender Entfernung von den technischen Geräten ab und drehen Sie dann den Knopf auf dem Abflussventil, um den Whirlpool zu entleeren.

Nach dem Wiederbefüllen des Whirlpools stellen Sie die Stromversorgung wieder her und führen Sie dann die unter „Inbetriebnahme“ beschriebenen Schritte aus.

11.3 Reinigen der Whirlpoolwanne

Um den Oberflächenglanz des Whirlpools zu erhalten, dürfen keine aggressiven Scheuermittel oder Reiniger verwendet werden, die eine schädigende chemische Wirkung auf die Oberfläche haben. Wenn Sie sich in Bezug auf die Eignung eines bestimmten Reinigungsmittels nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Jacuzzi-Händler. Unabhängig davon, welches Reinigungsmittel Sie verwenden, muss immer sichergestellt sein, dass keine Seifenrückstände auf der Oberfläche zurückbleiben. Diese könnten zur Bildung von Seifenlauge führen, wenn der Whirlpool wieder befüllt wird.



11.4 Pflege der Kopfstützen

Entfernen und reinigen Sie die Kopfstützenpolster bei Bedarf mit Seifenlauge und einem Lappen oder einer weichen Bürste. Erhalten Sie die Wasserundurchlässigkeit und den Glanz mit Hilfe eines speziellen Vinyl-Pflegemittels, das Sie einmal pro Monat auftragen. Entfernen Sie die Kopfstützen immer dann, wenn Sie Wasserpflegemittel in den Whirlpool geben. Die Kopfstützen können wieder eingesetzt werden, nachdem der Gehalt an Wasserpflegemitteln auf unter 5 ppm gesunken ist.

11.5 Pflege der Isolierabdeckung

Wenn der Whirlpool nicht benutzt wird, lassen sich Betriebskosten, Aufheizzeit und Wartungsanforderungen durch die Verwendung der Jacuzzi-Isolierabdeckung deutlich reduzieren. Um die Lebensdauer der Isolierabdeckung zu verlängern, sollte diese sorgfältig behandelt und regelmäßig mit milder Seife und Wasser gereinigt werden. Gelegentliche Behandlungen mit einem Spezialpflegemittel, das speziell für Jacuzzi-Isolierabdeckungen entwickelt wurde, bietet Schutz gegen Beeinträchtigungen durch die UV-Strahlen der Sonne. Erlauben Sie niemandem, auf der Abdeckung zu stehen oder zu sitzen und vermeiden Sie es unbedingt, die Abdeckung über raue Oberflächen zu schleifen.

11.6 Pflege der Kunststoffverkleidung

Die Kunststoffverkleidung Ihres neuen Whirlpools benötigt nur wenig oder gar keine Pflege. Wischen Sie die Verkleidung einfach gelegentlich mit einem sauberen Tuch und einer milden Seifenreinigungslösung ab.



VORSICHT: Spritzen Sie die Verkleidung keinesfalls mit einem Gartenschlauch ab, da dies einen Kurzschluss in den Elektrogeräten des Whirlpools verursachen könnte.

11.7 Whirlpool winterfest machen

Ihr Jacuzzi-Whirlpool ist so konstruiert, dass der Schutz vor einem möglichen Einfrieren bei ordnungsgemäßigem Betrieb automatisch gewährleistet ist. In Perioden mit strengem Frost sollten Sie jedoch in regelmäßigen Abständen sicherstellen, dass die Stromversorgung zum Whirlpool nicht unterbrochen wurde. Bei extrem niedrigen Temperaturen ab -29 °C sollten Sie für Abschöpfung/Heizung den „Standardmodus“ F3 wählen, um ein Einfrieren und mögliche Frostschäden zu vermeiden (Seite 27).

Falls Sie bei strengem Frost Ihren Whirlpool nicht benutzen möchten oder der Strom für längere Zeit ausfallen sollte, muss alles Wasser aus dem Whirlpool und dessen Leitungen entfernt werden, um Frostschäden zu vermeiden. **Wenn Sie Ihren Whirlpool auf fachmännische Weise winterfest machen lassen möchten, wenden Sie sich**



an Ihren Jacuzzi-Händler. In Notfällen können Sie Schäden auf ein Minimum begrenzen, indem Sie die folgenden Maßnahmen ergreifen:

1. Befolgen Sie die Anweisungen zum Entleeren des Whirlpools auf Seite 22.
2. Wenn der Wasserstand unter die Höhe der Sitze fällt, setzen Sie alle verfügbaren Mittel ein, um etwaiges Wasser aus den Vertiefungen im Sitzbereich in den Fußraum zu leiten.
3. Wenn der Wasserstand nicht mehr weiter fällt, setzen Sie alle Ihnen zur Verfügung stehenden Mittel ein, um auch das Wasser aus dem Fußbereich zu entfernen.
4. *Unterbrechen Sie die Stromversorgung zum Whirlpool.*
5. Entfernen Sie die Seitenverkleidung vor dem Technikbereich, um die Abflusstöpfe an der Vorderseite der Pumpe(n) freizulegen (Abb. A, Seite 11). Entfernen Sie die Abflusstöpfe aus den Wasserabläufen, damit das Wasser aus der/den Pumpe(n) und der Heizung ablaufen kann. *Hinweis: Ca. 4 bis 8 l Wasser laufen hierbei ab. Benutzen Sie einen Nass-Sauger oder ein ähnliches Gerät, um eine Überflutung des Technikbereichs zu verhindern. Bringen Sie die Abflusstöpfe wieder an.*
6. Bringen Sie die Seitenverkleidung wieder an und legen Sie die Isolierabdeckung auf, damit keine Feuchtigkeit in den Whirlpool gelangen kann.

Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Jacuzzi-Händler, falls Sie Fragen haben sollten, wie der Whirlpool im Winter genutzt oder winterfest gemacht werden kann.

11.8 Erneute Inbetriebnahme Ihres Whirlpools bei kaltem Wetter

Wenn Sie Ihren Whirlpool in Betrieb nehmen wollen, nachdem er für einige Zeit unbefüllt in sehr kalten Temperaturen gestanden hat, bedenken Sie bitte, dass zurückgebliebenes Wasser in den Rohrleitungen gefroren sein kann. Dadurch wird der Wasserfluss behindert, der Whirlpool kann nicht sachgemäß funktionieren, und die technischen Komponenten können beschädigt werden. Wir empfehlen, Ihren Händler um Rat zu fragen, bevor Sie versuchen, den Whirlpool unter diesen Witterungsbedingungen in Betrieb zu nehmen.

12.0 Erhalten der Wasserqualität

Sachgemäße Wasserpflege mit dem Ziel der Einhaltung der entsprechenden Grenzwerte vergrößert Ihre Freude an Ihrem Whirlpool und verlängert die Lebensdauer der technischen Komponenten. Dies ist eine ziemlich einfache Aufgabe, aber sie verlangt regelmäßige Aufmerksamkeit, da ver-



schiedene Faktoren im Gleichgewicht sein müssen, um eine einwandfreie Wasserqualität zu gewährleisten. Diese Aufgabe darf nicht vernachlässigt werden. Sorglosigkeit in Bezug auf die Erhaltung der Wasserqualität führt zu schlechten und unter Umständen gesundheitsgefährdenden Bedingungen und kann sogar zu Schäden an Ihrem Whirlpool führen. Für Hilfestellung bei der Wasserpflege wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Jacuzzi-Händler, der Ihnen zuverlässige Produkte für die Hygiene und Pflege Ihres Whirlpools empfehlen kann.



VORSICHT: *Bewahren Sie niemals Whirlpoolpflegemittel im Technikbereich des Whirlpools auf.*

12.1 Kontrollieren des pH-Wertes

Der pH-Wert ist ein Maß für den Säure- oder Laugengehalt des Wassers. Dieser wird auf einer Skala von 0 bis 14 gemessen. Der Mittelwert von 7 ist neutral, darüber ist es Lauge, darunter Säure. **ES IST SEHR WICHTIG, IM WHIRLPOOL EINEN LEICHTEN SÄUREGEHALT ZWISCHEN 7,2 UND 7,8 ZU HALTEN.** Die Wasserqualität verschlechtert sich, je stärker von diesem Bereich abgewichen wird. Ein niedriger pH-Wert hat eine aggressive Wirkung auf die metallischen Bestandteile der Whirlpool-Technik. Ein hoher pH-Wert führt zu Mineralablagerungen auf der Whirlpoolwanne (Badewannenring). Zusätzlich ist die Reinigungsfähigkeit der Hygienemittel um so stärker beeinträchtigt, je mehr von den Idealwerten abgewichen wird. Aus diesem Grund sind bei-
nahe alle Pflegesets für Whirlpools mit einem Messgerät für den pH-Wert und die Reinigungsmittelkonzentration ausgestattet.

12.2 Wasseraufbereitung

Um Bakterien und organische Verbindungen im Whirlpoolwasser zu vernichten, muss regelmäßig ein Wasseraufbereitungsmittel verwendet werden. Die heutzutage am häufigsten verwendeten Mittel sind Chlor und Brom. Für das Wasser Ihres Whirlpools sind aber noch viele andere Additive erhältlich. Einige dieser Zusätze sind notwendig, um das chemische Gleichgewicht des Wassers wiederherzustellen, andere dienen nur kosmetischen Zwecken und wieder andere verändern nur den Duft des Wassers oder die Art, wie es sich anfühlt. Ihr autorisierter Jacuzzi-Händler kann Sie bezüglich der Benutzung dieser Zusätze beraten.



VORSICHT: *Benutzen Sie keine Chlortabletten (Trichlor) in Ihrem Whirlpool. Diese chemische Verbindung hat eine extrem korrodierende Wirkung auf bestimmte Materialien im Whirlpool. Schäden, die durch Benutzung dieser chemischen Verbindung oder durch die unsachgemäße Verwendung anderer chemischer Verbindungen verursacht werden, sind durch die Garantie nicht gedeckt.*

12.3 Optionales CD-Ozonsystem zur Wasseraufbereitung

Falls Sie sich dafür entschieden haben, Ihren Whirlpool mit dem optionalen Jacuzzi-CD-Ozonsystem zur Wasseraufbereitung auszurüsten, werden Sie feststellen, dass Ihr Wasser auch mit erheblich geringerem Einsatz chemischer Aufbereitungsmittel frisch und klar bleibt und ein Wasseraustausch weniger häufig erforderlich ist. Das CD-Ozongerät wird in Verbindung mit der Pumpe Nr. 1 betrieben.

13.0 Fehlerbeseitigung – Bedienfeldanzeigen

Ihr Whirlpool ist mit einem Selbstdiagnose-Kontrollsystem ausgerüstet. Dieses System zeigt automatisch die folgenden Meldungen an, wenn es eine Störung entdeckt.

13.1 Auf dem Bedienfeld wird SN1 angezeigt

Offener Sensor (Heizung ist deaktiviert) oder kurzgeschlossener Sensor (Whirlpool ist außer Funktion). Der Sensor zur Überwachung der Maximaltemperatur funktioniert nicht. Es ist eine Reparatur durch Ihren autorisierten Händler erforderlich.



13.2 Auf dem Bedienfeld wird SN2 angezeigt

Offener Sensor oder kurzgeschlossener Sensor (Heizung ist deaktiviert). Der Temperatursensor funktioniert nicht. Es ist eine Reparatur durch Ihren autorisierten Händler erforderlich.



13.3 Auf dem Bedienfeld wird FL1 angezeigt

Der Druckschalter wird bei aktivierter Pumpe nicht geschlossen. Die Heizung ist deaktiviert. Der Wasserfluss ist gestört oder es liegt eine Fehlfunktion des Druckschalters vor.

Überprüfen Sie den Wasserstand, stellen Sie sicher, dass die Pumpe Wasser ansaugt und vergewissern Sie sich, dass der Filter nicht verstopft ist. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendiensttechniker.



13.4 Auf dem Bedienfeld wird FL2 angezeigt

Der Druckschalter ist geschlossen, während die Pumpe deaktiviert ist. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.

13.5 Auf dem Bedienfeld wird COL angezeigt

Wasser zu kühl – Die Wassertemperatur liegt um 11 °C unterhalb der voreingestellten Temperatur. Pumpe und Heizung wurden aktiviert, um das Wasser so zu erwärmen, dass dessen Temperatur nur noch maximal 8 °C unter der voreingestellten Temperatur liegt. Keine Maßnahmen von Seiten des Benutzers erforderlich. *Hinweis: In Kälteperioden sollten Sie die Anzahl der Filterungszyklen erhöhen.*





13.6 Auf dem Bedienfeld wird ICE angezeigt

Es droht Einfriergefahr. Vom Benutzer müssen keine Maßnahmen ergriffen werden. Pumpe und Heizung sind in Betrieb. Wasser wird erwärmt und durch die Leitungen gepumpt, bis keine Einfriergefahr mehr besteht (siehe „Whirlpool winterfest machen“ auf Seite 24).



13.7 Auf dem Bedienfeld wird OH angezeigt

Die Wassertemperatur hat den zulässigen Maximalwert überschritten. Betreten Sie den Whirlpool nicht! Die Wassertemperatur ist auf 44 °C gestiegen und die Pumpe wurde aktiviert, um Wasser durch die Heizung zirkulieren zu lassen.



13.8 Auf dem Bedienfeld wird - - - angezeigt

Die Sicherheitssoftware „Watchdog“ wurde ausgelöst und der Whirlpool stillgelegt. Es wurde ein Problem festgestellt, das Schäden am Whirlpool oder den technischen Komponenten verursachen könnte. Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Händler.



14.0 Verfahren zur Fehlerbeseitigung

Für den Fall, dass Ihr Jacuzzi®-Whirlpool nicht Ihren Erwartungen entsprechend funktionieren sollte, lesen Sie bitte zuerst alle Installations- und Bedienungsanweisungen in diesem Handbuch und überprüfen Sie die Anzeigen auf dem Bedienpaneel. Falls die Fehlfunktion damit nicht beseitigt werden konnte, befolgen Sie bitte die jeweiligen Anweisungen zur Fehlerbeseitigung. Hinweis: Falls eines der Kabel zu Zubehörkomponenten beschädigt sein sollte, muss es von dafür qualifiziertem Wartungspersonal ersetzt werden.

14.1 Keine der Komponenten funktioniert (z. B. Pumpe, Beleuchtung)

Überprüfen Sie Folgendes:

1. Wird der Whirlpool mit Strom versorgt?
2. Wurde der Trennschalter ausgelöst?
3. Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Händler.

14.2 Pumpe läuft nicht, Beleuchtung funktioniert

Drücken Sie die Taste DÜSEN:

1. Falls keine Wasserbewegung wahrnehmbar ist, vergewissern Sie sich, dass der Whirlpool mit Strom versorgt wird, und überprüfen Sie den Wasserstand. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Jacuzzi-Händler.



2. Falls die Hauptpumpe läuft, aber kein Wasser zu den Düsen fließt. Die Wasserversorgung der Pumpe ist eventuell unzureichend. Dies kann nach einer Entleerung und anschließenden Neubefüllung des Whirlpools der Fall sein. Drücken Sie mehrmals die Taste DÜSEN 1, lassen Sie dabei die Pumpe nie für mehr als 5 bis 10 Sekunden eingeschaltet. Schalten Sie die Stromversorgung ab. Lassen Sie die eingeschlossene Luft entweichen, indem Sie die Verschlusskappe am Umlenkventil lösen und/oder den Filter entfernen. Siehe Abschnitt 8.2 (Seite 15). Vergessen Sie nicht, die Verschlusskappe wieder aufzusetzen und/oder den Filter wieder zu installieren, bevor Sie den Strom wieder einschalten und die Pumpe neu starten.

14.3 Unzureichende Düsenleistung

1. Drücken Sie die Taste DÜSEN 1, um sich zu vergewissern, dass die Pumpe 1 läuft.
2. Bewegen Sie den Luftzufuhrregler in die Stellung „on“ (EIN).
3. Überprüfen Sie den Filter auf Verunreinigungen. Reinigen Sie den Filter bei Bedarf.
4. Stellen Sie sicher, dass die Düsen ganz geöffnet sind.

14.4 Wasser ist zu heiß

Reduzieren Sie die Temperatureinstellung.

14.5 Keine Wärme

1. Überprüfen Sie die Temperatureinstellung.
2. Lassen Sie während des Aufheizens die Isolierabdeckung aufgelegt.
3. Überprüfen Sie die Einstellungen, um zu ermitteln, ob der Sparmodus ausgewählt ist (Seite 20-21).

Falls das Problem mithilfe der zuvor beschriebenen Maßnahmen nicht behoben werden konnte, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler und vereinbaren Sie einen Kundendiensttermin.

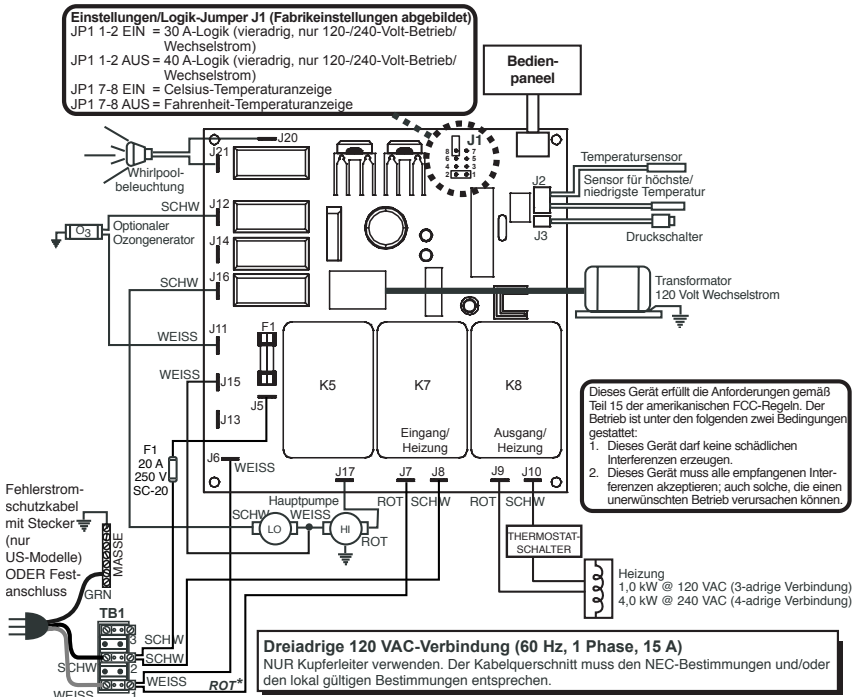
Jacuzzi produziert Whirlpools von unübertroffener Qualität. Trotzdem bemühen wir uns, die Qualität und Ausstattung unserer Produkte ständig zu verbessern. Deshalb ist uns Ihre Meinung als Jacuzzi-Whirlpoolbesitzer besonders wichtig. Falls Sie Anmerkungen oder Verbesserungsvorschläge haben oder über neue Produkte für Ihren Whirlpool informiert werden möchten, schreiben Sie uns bitte.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

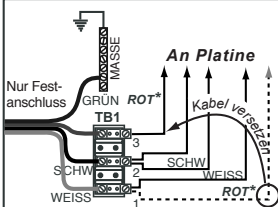
zu Ihrer guten Wahl. Freuen Sie sich auf viele entspannende Stunden mit Ihrem Jacuzzi-Whirlpool!

15.0 Schaltplan für die umstellbaren Modelle J-210 und J-220 (60 Hz)

Dieser Schaltplan gilt für die in den USA und Kanada verkauften Modelle J-210 und J-220, deren Stromversorgung von 120 auf 240 Volt Wechselstrom (60 Hz) umgestellt werden kann.



WARNUNG, STROMSCHLAGGEFAHR! Unterbrechen Sie immer die Stromzufuhr zum Whirlpool, bevor Sie Kabel verlegen oder Arbeiten an der Platine durchführen.

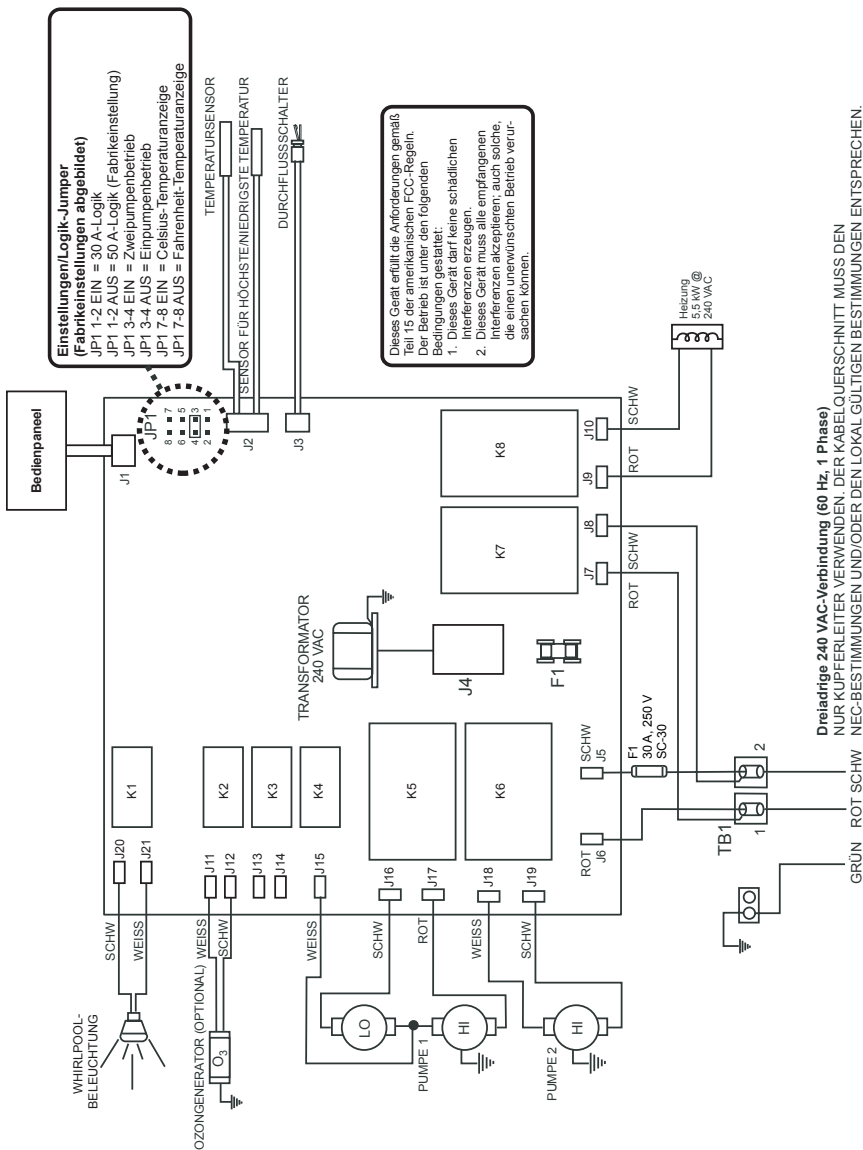


Optionale 4-adrige Heizungsverbindung für von 240 auf 120 V Wechselstrom umstellbare Modelle

- Entfernen und entsorgen Sie das werkseitig installierte Fehlerstromschutzkabel.
- Versetzen Sie das rote Kabel von der TB1-Position Nr. 1 an die TB1-Position Nr. 3 wie nachstehend abgebildet.
- Stellen Sie einen Festanschluss an die Stromversorgung her. NUR Kupferleiter verwenden. Der Kabelquerschnitt muss den NEC-Bestimmungen und/oder den lokal gültigen Bestimmungen entsprechen.
- Wird der Whirlpool bei 30 A betrieben, vergewissern Sie sich, dass der Jumper an Position JP1 Nr. 1-2 auf der Platine installiert ist. Wird der Whirlpool bei 40 A betrieben, entfernen Sie den Jumper JP1 Nr. 1-2 auf der Platine.

16.0 Schaltplan für J-230 (60 Hz)

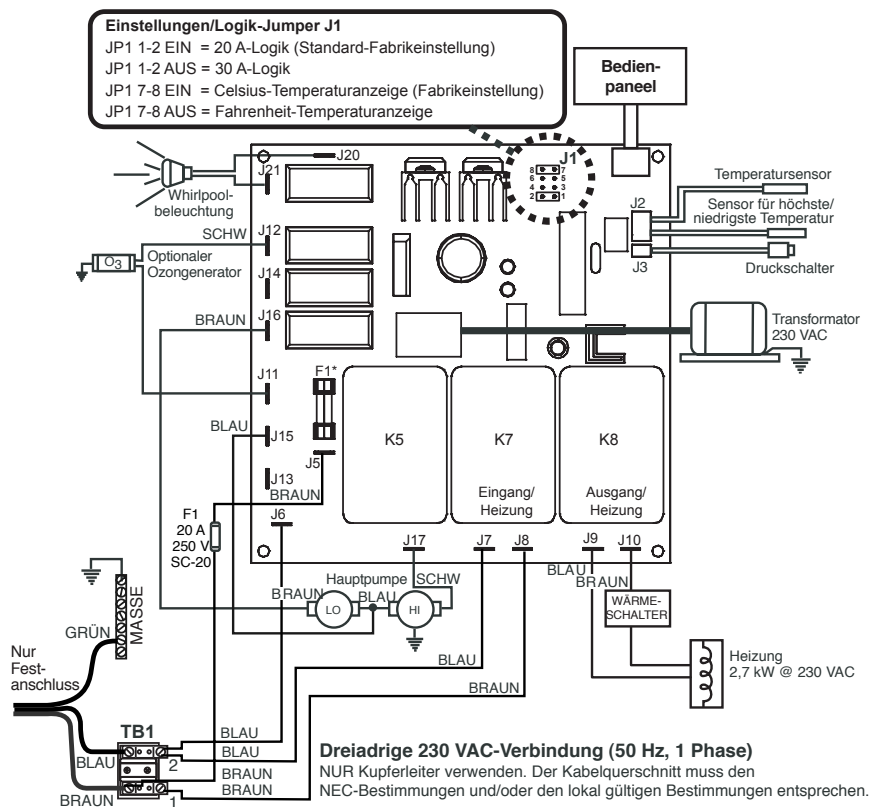
Dieser Schaltplan gilt für alle in den USA und Kanada verkauften J-230-Modelle mit 240-Volt-Stromversorgung (60 Hz).





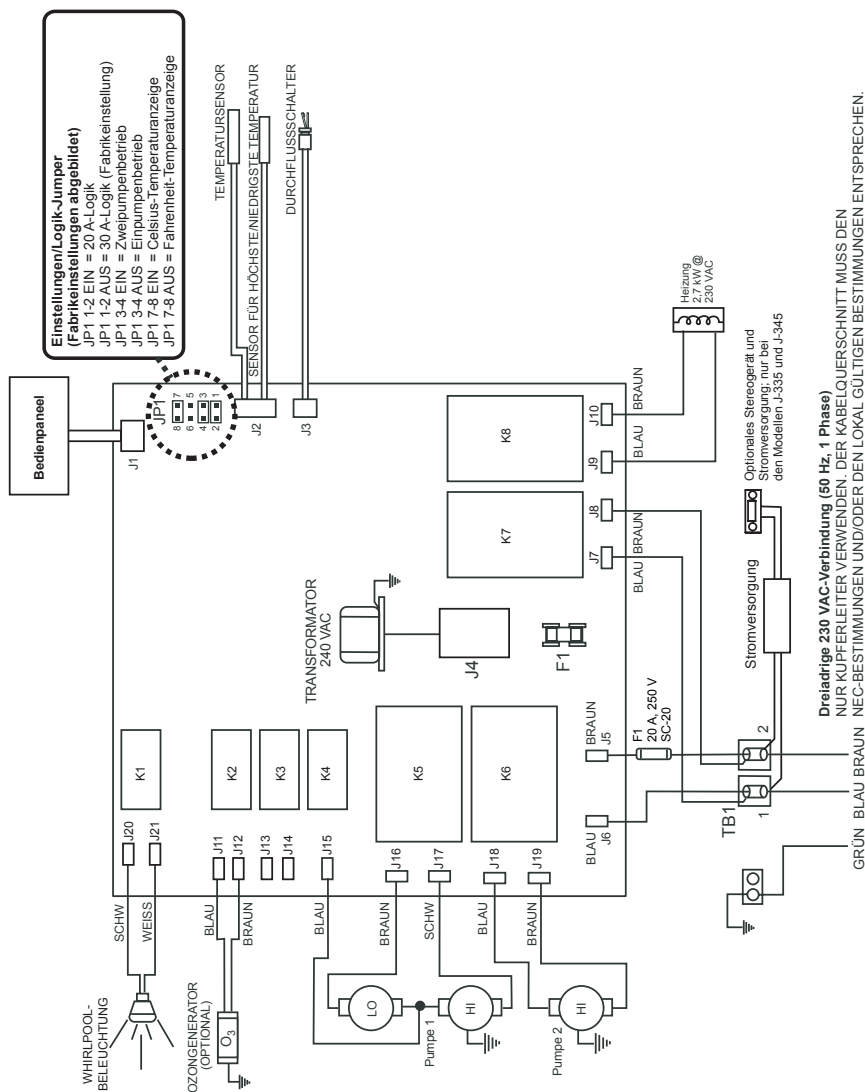
17.0 Schaltplan für J-210- und J-220-Exportmodelle (50 Hz)

Dieser Schaltplan gilt für alle J-210- und J-220-Exportmodelle mit 230-Volt-Stromversorgung (50 Hz).



18.0 Schaltplan für J-230 (50 Hz)

Dieser Schaltplan gilt für alle J-230-Exportmodelle mit 230-Volt-Stromversorgung (50 Hz).





Notizen

